

# MARTA

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ЧАЙНИК  
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
ELECTRIC KETTLE  
USER MANUAL

MT-4552

RUS	Руководство по эксплуатации	2
GBR	User manual	5
UKR	Посібник з експлуатації	7
KAZ	Пайдалану бойынша нұсқаулық	8
BLR	Кіраўніцтва па эксплуатацыі	9



## RUS Описание

1. Крышка
2. Кнопка открытия крышки
3. Корпус
4. Кнопка Вкл./Выкл.
5. База и панель управления
6. Кнопка подогрева
7. Кнопки выбора температуры подогрева

## GBR Parts Identification

1. Lid
2. Opening lid button
3. Housing
4. On/Off button
5. Base and control panel
6. Keep warm button
7. Buttons of the keep warm temperature



Фактическая комплектность данного товара может отличаться от заявленной в настоящем руководстве. Внимательно проверяйте комплектность при выдаче товара продавцом.

## RUS РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочтите данную инструкцию перед эксплуатацией прибора и сохраните ее для справок в дальнейшем.

- Перед первоначальным включением проверьте соответствие технических характеристик изделия, указанных в маркировке, электропитанию в Вашей локальной сети.
- Использовать только в бытовых целях согласно данному руководству по эксплуатации. Чайник предназначен только для кипячения воды. Прибор не предназначен для промышленного применения.
- Не использовать вне помещений.
- Не используйте прибор с поврежденным сетевым шнуром или другими повреждениями.
- Следите, чтобы сетевой шнур не касался острых кромок и горячих поверхностей.
- Не тяните, не перекручивайте и не наматывайте сетевой шнур вокруг корпуса прибора.
- При отключении прибора от сети питания не тяните за сетевой шнур, беритесь только за вилку.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор. При возникновении неполадок обращайтесь в ближайший сервисный центр.
- Использование не рекомендованных дополнительных принадлежностей может быть опасным или привести к повреждению прибора.
- Всегда отключайте прибор от электросети перед чисткой, или, если Вы им не пользуетесь.
- Во избежание поражения электрическим током и возгорания, не погружайте прибор в воду или другие жидкости. Если это произошло, немедленно отключите его от электросети и обратитесь в сервисный центр для проверки.

- Прибор не предназначен для использования людьми с физическими и психическими ограничениями (в том числе детьми), не имеющими опыта обращения с данным прибором. В таких случаях пользователь должен быть предварительно проинструктирован человеком, отвечающим за его безопасность.
  - Используйте прибор только с базой питания, предназначеннной для данного чайника.
  - Не наполняйте чайник выше отметки "MAX", иначе вода может выплыснуться через носик прибора во время кипения.
  - Не включайте пустой чайник или если вода находится ниже отметки "MIN".
  - Прибор предназначен только для нагрева воды. Не используйте прибор для нагревания других жидкостей, это может причинить серьезный вред прибору.
- ВНИМАНИЕ:** *Данный прибор нагревается во время использования. Во избежание ожогов не прикасайтесь к горячим поверхностям и держитесь только за ручку.*
- Не открывайте крышку во время кипения воды.

## ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Распакуйте прибор и удалите все упаковочные материалы и этикетки.
- Наполните чайник водой до отметки "MAX", вскипятите и вылейте. Повторите при необходимости.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА

### НАПОЛНЕНИЕ

- Откройте крышку чайника, нажав на кнопку открытия.
- Наполните чайник водой выше отметки "MIN" и ниже отметки "MAX". Полезный объем чайника 1,7л.
- Закройте крышку, и установите чайник на базу.

**ВНИМАНИЕ:** *не наполняйте чайник во время его работы.*

### ВКЛЮЧЕНИЕ

- Подключите прибор к сети питания. В режиме ожидания индикатор кнопки включения  горит зеленым цветом. Для кипячения воды нажмите кнопку  100 затем кнопку включения 

После закипания воду можно поддерживать горячей в течение 2 часов. Для этого выберите нужную температуру кнопками 70, 80, или 90. Кнопка активного температурного режима

 будет подсвечена синим. После этого нажмите кнопку автоподогрева  После окончания цикла кипячения, вода будет подогреваться в установленном температурном режиме в течение 2 часов. Для того чтобы подогреть остывшую воду, или разогреть ее, не доводя до кипения, в режиме ожидания выберите нужный температурный режим кнопками 70, 80, или 90, и

 нажмите кнопку включения  100 Для повторного кипячения нажмите кнопку  затем кнопку включения

### ВЫКЛЮЧЕНИЕ

- При закипании воды чайник отключится автоматически.

**ВНИМАНИЕ:** *при незакрытой крышке прибор не отключится автоматически*

**ВНИМАНИЕ:** *Перед следующим включением прибора дайте ему остыть, а затем наполните водой.*

## ЧИСТКА И УХОД

- Перед чисткой обязательно отключите прибор от электросети.

- Не используйте для чистки прибора химические и абразивные чистящие средства.
- Производите чистку чайника от накипи регулярно. Используйте специальные чистящие средства, которые можно приобрести в специализированных магазинах. Применяя чистящие средства, следуйте указаниям на их упаковке.
- Не погружайте прибор в воду и другие жидкости.
- Перед включением прибора убедитесь, что внешняя поверхность и электрические контакты абсолютно сухие.

## **ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА**

Убедитесь в том, что прибор отключен от сети и полностью остыл. Перед тем, как убрать прибор выполните все требования раздела ЧИСТКА и УХОД. Условия хранения: хранить при плюсовой температуре и влажности воздуха не более 80%. Срок хранения – не ограничен. При транспортировке обеспечить сохранность упаковки.

## **РЕАЛИЗАЦИЯ**

Осуществляется согласно общим правилам реализации товаров и оказания услуг и Законом «О защите прав потребителей».

## **ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ**

Упаковку, руководство пользователя, а также сам прибор необходимо утилизировать в соответствии с местной программой по переработке отходов. Не выбрасывайте такие изделия вместе с обычным бытовым мусором.

## **Важно!**

Для кипячения рекомендуется использовать только воду прошедшую цикл фильтрации при помощи бытового фильтра или бутилированную воду.

Вода не прошедшая цикл фильтрации при помощи бытового фильтра может нанести вред устройству (нагревательному элементу, стенкам корпуса). Соли кальция и магния, осаждаясь на нагревательном элементе, образуют твердые известковые отложения, а вода с повышенным содержанием растворенного в ней железа приводит к образованию коррозии. Эти факторы мешают нормальной работе прибора и приводят к выходу его из строя.

Случай выхода прибора из строя по причине использования некачественной воды не считаются гарантийными.

## **ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Электропитание	Мощность	Объем	Вес нетто / брутто	Размеры коробки (Д x Ш x В)
230 В ~ 50 Гц	2200 Вт	1,8 л	1,11 кг / 1,3 кг	235 мм x 160 мм x 225 мм



## **ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА РАСХОДНЫЕ МАТЕРИАЛЫ (ФИЛЬТРЫ, КЕРАМИЧЕСКИЕ И АНТИПРИГАРНЫЕ ПОКРЫТИЯ, РЕЗИНОВЫЕ УПЛОТНИТЕЛИ, И Т. Д.)**

Дату изготовления прибора можно найти на серийном номере, расположенному на идентификационном стикере на коробке изделия и/или на стикере на самом изделии. Серийный номер состоит из 13 знаков, 4-й и 5-й знаки обозначают месяц, 6-й и 7-й обозначают год изготовления прибора.

Производитель на свое усмотрение и без дополнительных уведомлений может менять внешний вид, страну производства, срок гарантии и технические характеристики модели. Проверяйте в момент получения товара. Срок службы изделия, при эксплуатации продукции в рамках бытовых нужд и соблюдении правил пользования, приведенных в руководстве по эксплуатации, составляет 2 (два) года со дня передачи изделия потребителю. Срок службы установлен в соответствии с действующим законодательством о защите прав потребителей. Изготовитель обращает внимание потребителей, что при соблюдении данных условий, срок службы изделия может значительно превысить указанный изготовителем срок.

## **Изготовитель:**

“MARTA TRADE INC.”

c/o Commonwealth Trust Limited, P.O. Box 3321, Road Town, Tortola, United Kingdom, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

## **Производственный филиал:**

COSMOS FAR VIEW INTERNATIONAL LIMITED-ROOM 701, 16 APT, LANE 165, RAINBOW NORTH STREET, NINGBO, CHINA

КОСМОС ФАР ВЬЮ ИНТЕРНЕШНЛ ЛИМИТЕД-ОФ. 701, 16 АПАРТ., ЛЕЙН 165, РЭЙНБОУ НОРС СТРИТ, НИНБО, КИТАЙ

**Поставщик-дистрибутор:** ООО «Валерия», 188670, Ленинградская область, Всеволожский район, территория ПР Спутник, улица Центральная, строение 58А, помещение 419А, тел/факс 8(812) 325-2334

**Импортер / Уполномоченное изготовителем лицо / Организация, уполномоченная принимать претензии на тер. РФ:** ООО «Волна», Россия, 195220, г. Санкт-Петербург, Гражданский пр., д. 41, лит. А, оф. 407, Тел. 8(812)3252348

Сделано в Китае

### IMPORTANT SAFEGUARDS

- When using electrical appliances, basic precautions should always be followed, including the following:
- Read all instructions thoroughly before using the appliance.
- Do not use or store the unit in damp and moist areas where it may come in contact with water.
- Keep out of the reach of children.
- Do not immerse the unit, cord, plug or power base in water or other liquid.
- Use the handle to carry or move the unit, as the surface may be hot after use and to avoid scalding from hot liquid.
- Use caution to not touch the power base or bottom of the kettle after use to avoid scalding or burns.
- Close supervision is necessary when this appliance is to be used by or near children.
- Unit must be operated on a flat surface away from the edge of counter to prevent accidental tipping.
- Use the appliance only on the voltage specified on the identification plate.
- Do not use the kettle if it has been damaged or modified or appears to have malfunctioned in any way.
- Do not operate the kettle with a damaged or incorrect cord or plug.
- This kettle is intended for heating water only. Use of any other liquids or food may damage the interior and void warranty.
- Do not allow the cord to hang over the edge of the table or counter, or contact any hot surfaces.
- This kettle is designed for Household use only! Do not use outdoors.
- When not in use and before cleaning, disconnect the kettle from the outlet. Allow the kettle to cool completely before attempting to clean.
- Do not remove the lid during the heating cycle. Scalding may occur.
- Do not operate the kettle without water. If the unit overheats, please allow the unit to cool for at least 15 minutes.
- Do not fill above the MAX line; this may cause water to overflow, which may cause scalding.
- Steam may damage walls or cabinets, during use turn the spout away from walls toward an open space; use heat resistive pads under the kettle to prevent damage to wood finishes.
- Do not place or use the unit on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
- Never operate the appliance when the lid is open or removed.
- To remove from the power source, turn the unit OFF and pull the plug from outlet. Never pull by the cord.
- To reduce the risk of fire or electrical shock, do not remove the bottom cover.
- Do not use for kettle for other than intended use.
- To prevent discoloration, do not place tea bags, coffee, instant noodle, or any other liquids or items inside the kettle.
- Do not wash under direct running water as this will damage the control panel. Clean with a soft moist cloth.
- Do no use or store the unit in direct sunlight or near other heat sources (oven, stove, etc.).
- The kettle may have difficulty bringing water to boil when used in high altitudes or extreme cold conditions.
- Do not disassemble or attempt to repair on your own.



PLEASE SAVE THIS INSTRUCTION!

## BEFORE INITIAL USE

- Remove all packaging materials.
- Fill kettle to the MAX line and bring to a boil. When the unit completes the boiling cycle, discard the water - repeat the process 2 to 3 times. This will remove any dust or residue remaining from the manufacturing process.

## BOILING WATER

1. Remove the unit from base.
2. Open the cover by depressing the button near the handle.
3. Fill the kettle with your desired amount of water. Do not fill above the MAX line.
4. Close the lid by pressing down gently until it locks (clicks) into place.
5. Place the kettle on base, ensuring that it is correctly engaged.
6. Connect cord to power outlet and switch unit ON; the power indicator lights up.
7. The kettle will switch off automatically when water has come to a boil.

After use, unplug and empty unused water. Ensure kettle is switched off before removing from base. Heating can be stopped at any time by the operating the switch.

As a safety feature, the unit may not start immediately after shutting off. Please allow 15 to 20 seconds for kettle to cool down before switching on again.

If kettle ever boils dry, please wait 15 minutes for unit to cool before refilling with cold water. The safety cut-off will automatically reset during this time.

Do not open lid when in operation. Steam escaping from the spout is hot. This appliance is only suitable for heating water; do not use any other liquids.

A minimum of 0.75L of water must be used to prevent overheating.

## CLEANING AND MAINTENANCE

### CLEANING

- Unplug unit before cleaning and allow unit to cool down.
- Wipe the exterior of kettle with a soft cloth. Do not use abrasive scouring pads or cleaning powders as they may scratch the surface.
- Due to scale build up, it is best to de-scale your kettle weekly. It is recommended to use Citric Acid for de-scaling. If Citric Acid is not available, you can use the juice of 1 lemon. Fill kettle halfway with Citric Acid/lemon and water mixture. Allow the unit to boil the solution two to three times. Rinse clean and wipe with a soft cloth.

## SPECIFICATION

Power supply	Power	Capacity	Net weight / Gross weight	Package size (L x W x H)
230V ~ 50 Hz	2200 W	1,8 L	1,1 kg / 1,3 kg	235 mm x 160 mm x 225 mm

### Producer:

COSMOS FAR VIEW INTERNATIONAL LIMITED  
ROOM 701, 16 APT, LANE 165, RAINBOW NORTH STREET,  
NINGBO, CHINA

### **WARRANTY DOES NOT COVER SUPPLIES (filters, ceramic and non-stick coating, rubber seals, etc.)**

Production date is available in the serial number located on the identification sticker on the gift box and/or on sticker on the device. The serial number consists of 13 characters, the 4th and 5th characters indicate the month, the 6th and 7th indicate the year of device production. Producer may change the complete set, appearance, country of manufacture, warranty and technical characteristics of the model without notice. Please check when purchasing device.

### ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Уважно прочитайте дану інструкцію перед експлуатацією приладу і збережіть її для довідок надалі.

- Перед першим включенням перевірте, чи відповідають технічні характеристики виробу, зазначені в маркованні, електроживленню у Вашій локальній мережі.
- Використовуйте тільки в побутових цілях. Прилад не призначений для промислового застосування.
- Не використовуйте поза приміщеннями.
- Не залишайте працюючий прилад без догляду.
- Не використовуйте прилад з пошкодженим мережним шнуром або іншими пошкодженнями.
- Стежте, щоб мережний шнур не торкається гострих крайок і гарячих поверхонь.
- Не тягніть, не перекручуйте і не намотуйте мережний шнур навколо корпусу приладу.
- При відключені приладу від мережі живлення не тягніть за мережний шнур, беріться тільки за вилку.
- Не намагайтесь самостійно ремонтувати прилад. При виникненні неполадок звертайтеся до найближчого сервісного центру.
- Використання не рекомендованих додаткових принадлежностей може бути небезпечною або привести до пошкодження приладу.
- Завжди відключайте прилад від електромережі перед чищеннем і якщо Ви ним не користуєтесь.

**УВАГА:** Не використовуйте прилад поблизу ванн, раковин або інших ємкостей, заповнених водою.

- Щоб уникнути враження електричним струмом і загоряння, не занурюйте прилад у воду або інші рідини. Якщо це відбулося, негайно відключіть його від електромережі і зверніться до сервісного центру для перевірки.
- Прилад не призначений для використання людьми з фізичними і психічними обмеженнями (у тому числі дітьми), що не мають досвіду поводження з таким приладом. У таких випадках користувач повинен бути попередньо проінструктований людиною, що відповідає за його безпеку.
- Використовуйте прилад тільки з базою живлення, призначеною для даного чайника.
- Не наповнюйте чайник вище оцінки "MAX", інакше вода може виплеснутися через носик приладу під час кипіння.
- Не включайте порожній чайник або якщо вода знаходитьться нижче оцінки "MIN".
- Прилад призначений тільки для нагрівання води. Не використовуйте прилад для нагрівання інших рідин, це може заподіяти серйозну шкоду приладові.

**УВАГА:** Даний прилад нагрівається під час використання. Щоб уникнути опіків не доторкайтесь до гарячих поверхонь і тримайтеся тільки за ручку.

- Не відкривайте кришку під час кипіння води.

### ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

- Розпакуйте прилад і видаліть всі пакувальні матеріали та етикетки.
- Наповніть чайник водою до оцінки "MAX", скип'ятіть і вилийте. Повторіть при необхідності.

### ОЧИЩЕННЯ І ДОГЛЯД

- Перед чищеннем обов'язково відключіть прилад від електромережі.
- Не використовуйте для чищенння приладу хімічні та абразивні засоби, що чистять.
- Робіть чищенння чайника від шумовиння регулярно. Використовуйте спеціальні засоби, що чистять, які можна придбати в спеціалізованих магазинах. Застосовуючи засоби для чищенння, дотримуйтесь вказівок на їхньому упакованні.
- Не занурюйте прилад у воду та інші рідини.

- Перед включенням приладу переконайтесь, що зовнішня поверхня та електричні контакти абсолютно сухі.

## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Електроживлення	Потужність	Об'єм	Вага нетто / брутто	Розміри коробки (Д x Ш x В)	Виробник:
230 В ~ 50 Гц	2200 Вт	1,8 Л	1,1 кг / 1,3 кг	235 мм x 160 мм x 225 мм	COSMOS FAR VIEW INTERNATIONAL LIMITED ROOM 701, 16 APT, LANE 165, RAINBOW NORTH STREET, NINGBO, CHINA

### ГАРАНТІЯ НЕ ПОШІРЮЄТЬСЯ НА ВИДАТКОВІ МАТЕРІАЛИ (ФІЛЬТРИ, КЕРАМІЧНІ ТА АНТИПРИГАРНІ ПОКРИТТЯ, ГУМОВІ УЩІЛЬНЮВАЧІ ТА ІНШІ)

Дату виготовлення приладу можна знайти на серійному номері, розташованому на ідентифікаційному стікері на коробці виробу і/або на стікері на самому виробі. Серійний номер складається з 13 знаків, 4-й і 5-й знаки позначають місяць, 6-й і 7-й позначають рік виготовлення приладу. Виробник на свій розсуд і без додаткових повідомлень може змінювати комплектацію, зовнішній вигляд, країну виробництва, термін гарантії і технічні характеристики моделі. Перевіряйте в момент отримання товару.

### KAZ ПАЙДАЛАНУ БОЙЫНША НҰСҚАУЛЫҚ

## ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Аспапты пайдаланар алдында осы нұсқаулықты мүқият оқыңыз және кейін анықтама алу үшін сақтап қойыңыз.

- Алғашқы қосу алдында бұйымның таңбалауында көрсетілген техникалық сиаттамалары жергілікті желініздегі электр қоректенуге сәйкес келетінін тексеріңіз.
- Тек тұрмыстық мақсатта пайдаланыңыз. Аспап өнеркәсіпте қолдануға арналмаған.
- Желілік бауы зақымданған немесе басқа зақымдары бар аспапты пайдаланбаңыз.
- Желілік бау өткір шеттер мен ыстық беттерге тимеуін байқаңыз.
- Желілік бауды аспап корпусының айналасына орамаңыз, бұрамаңыз және тартпаңыз.
- Аспапты қоректену желісінен ажыратқанда желілік бауды тартпай, тек ашадан ұстаңыз.
- Аспапты өз бетімен жөндеуге тырыспаңыз. Ақау туындаған жағдайда жақын орналасқан сервистік орталыққа жолығыңыз.
- Кеңес берілмеген қосымша керек-жарақты пайдалансаңыз, қауіп төнүі немесе аспап зақымдануы мүмкін.
- Аспапты тазалау алдында және оны пайдаланбасаңыз ылғи электр желіден ажыратыңыз.

### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ: Аспапты су толған ванна, раковина немесе басқа ыдыстардың қасында пайдаланбаңыз.

- Электр ток соқпау және тұтанбау үшін аспапты суға немесе басқа сұйықтыққа батырманыз. Егер бұл бола қалса, оны бірден электр желіден ажыратып, тексеру үшін сервистік орталыққа жолығыңыз.
- Аспап физикалық және психикалық шектеулері бар, осы аспапты пайдалану тәжірибесі жоқ адамдармен (соның ішінде балалармен) пайдаланылуға арналмаған. Бұл жағдайда пайдаланушыны оның қауіпсіздігіне жауап беретін адам алдын ала үйрету керек.
- Қоректендіру негізіне су тигізбеніз.
- Аспапты тек осы шейнекке арналған қоректендіру негізімен ғана қолданыңыз. Қоректендіру негізін басқа мақсаттарда қолдануға болмайды.
- Жұмыс кезінде шейнекті қоректендіру негізінен алып тастаңыз, алдымен аспапты өшіріңіз.
- Аспапты қосар алдында шейнек қақпағының тығызы жабылғанына көз жеткізіңіз. Әйтпесе қайнағанда автоматты өшіру жүйесі іске қосылмайды, ал қайнаған су төгілуі мүмкін.
- Аспап тек су қайнатуға арналған. Аспапты басқа сұйықтықтар қыздыруға қолданбаңыз, бұл аспапты бұлдіруі мүмкін.

## АЛҒАШ ҚОЛДАНАР АЛДЫНДА

- Аспалты ашып, барлық жапсырмаларын алып тастаңыз.
- Аспалты қолданар алдында осы шәйнектің электр қоректенуі Сіздің жергілікті желініңдеғі техникалық сипаттамалары бар кестеде көрсетілген электр қоректенуге сәйкес келетінін тексеріңіз.
- Шәйнекке “МАХ” белгісіне дейін су құйып, қайнатыңыз. Суын төгіңіз. Шараны екі рет қайталаңыз.

## ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТУ

- 1л су қайнатыңыз. 50г лимон қышқылын қосыңыз. Алынған ерітіндін 15 минутқа қалдырыңыз.
- Немесе шәйнекке 500 мл ақ сірке суын құйып, қалған бөлікті суға толтырып, қайнатпастан бір сағатқа қалдырыңыз.
- 1 немесе 2 ерітіндісін шәйнектен төгіңіз. Қалған шөгінділерді біраз дымқыл шүберекпен сүртіңіз. Шәйнекке таза су құйып, қайнатып, суды төгіңіз. Суды 1-2 рет қайнатып, қақ кеткенше төгіңіз. Содан шәйнек пайдалануға дайын.

## ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Электр қоректену	Қуаты	Көлемі	Нетто / брутто салмағы	Қорап өлшемдері (Ұ x Е x Б)	<u>Өндіруші зауыт:</u>
230 В ~ 50 Гц	2200 Вт	1,8 Л	1,1 кг / 1,3 кг	235 мм x 160 мм x 225 мм	COSMOS FAR VIEW INTERNATIONAL LIMITED ROOM 701, 16 APT, LANE 165, RAINBOW NORTH STREET, NINGBO, CHINA

## КЕПІЛДІК ШЫҒЫН МАТЕРИАЛДАРЫНА (СҮЗГІЛЕР, КЕРАМИКАЛЫҚ ЖӘНЕ КҮЮГЕ ҚАРСЫ ЖАБЫНДЫЛАР, РЕЗИНА НЫҒЫЗДАУЫШТАР МЕН БАСҚАЛАР) ТАРАЛМАЙДЫ.

Аспал жасалу күнін бұйым қорабындағы сәйкестендіру стикерінде және/немесе бұйымның өзіндегі стикерде табуға болады. Сериялық нөмір 13 белгіден тұрады, 4-ші және 5-ші белгі аспалтың жасалу айын, 6-шы және 7-ші белгі жылын билдіреді.

Өндіруші аспалтың дизайны мен техникалық сипаттамаларын алдын ала ескептей өзгерту құқығын өзінде қалдырады.

## BLR КІРАҮНІЦТВА ПА ЭКСПЛУАТАЦЫ

## МЕРЫ БЯСПЕКІ

Үважліва прачытайце дадзеную інструкцыю перед эксплуатацыяй прыбора і захаваеце яе для інфармацыї ў далейшым.

- Перад першапачатковым уключэннем праверце, ці адпавядашоң тәхнічныя характеристыстықи выраба, позначаныя на маркіроўцы, электрасілкаванню ў Вашай лакальной сетцы.
- Выкарыстоўвайце толькі ў побытовых мэтах. Прыйбор не прызначаны для прамысловага ўжывання.
- Не выкарыстоўвайце па-за памяшканнями.
- Не пакідайце працуучы прыбор без нагляду.
- Не выкарыстоўвайце прыбор з пашкоджаным сеткавым шнуром ці іншымі пашкоджаннями.
- Сачыце, каб сеткавы шнур не кранаўся вострых кантаў ці гарачых паверхняў.
- Не цягніце, не перакручвайце і не намотвайце сеткавы шнур вакол корпуса прыбора.
- Падчас адключэння прыбора ад сеткі сілкавання не цягніце за сеткавы шнур, бярыцесь толькі за відэлец.
- Не спрабуйце самастойна рамантаваць прыбор. Пры ўзнікненні непаладак звязтайдысса ў найбліжэйшы сэрвісны цэнтр.

- Выкарыстанне не рэкамендаваных дадатковых прыладаў можа быць небяспечным ці прывесці да пашкоджання прыбора.
- Зайсёды адключайце прыбор ад электрасеткі перад чысткай, а таксама калі Вы ім не карыстаецеся.

**УВАГА: Не выкарыстоўвайце прыбор паблізу ваннаў, ракавін ці іншых ёмістасцяў, запоўненых водой.**

- Дзеля пазбягання паразы электрычным токам і ўзгарання, не апускайце прыбор у воду ці іншыя вадкасці. Калі гэта адбылося, неадкладна адключыце яго ад электрасеткі і звернесьцеся ў сэрвісны цэнтр для праверкі.
  - Прыбор не прызначаны для выкарыстання людзімі з фізічнымі і псіхічнымі абмежаваннямі (у тым ліку дзецьмі), якія не маюць досведу карыстання дадзеным прыборам. У такіх выпадках карыстальнік павінны быць папярэдне прайнструктуваны чалавекам, якія адказваюць за яго бяспеку.
  - Выкарыстоўвайце прыбор толькі з базай сілкавання, прызначанай для дадзенага імбрывка.
  - Не напоўніце імбрывк водой інакш вада можа выплюхнуцца праз носік прыбора падчас кілення.
  - Не ўключайце пусты імбрывк ці калі вада знаходзіцца ніжэй адзнакі "MIN".
  - Прыбор прызначаны толькі для нагреву вады. Не выкарыстоўвайце прыбор для награвання іншых вадкасцяў, гэта можа прычыніць сур'ёзную шкоду прыбору.
- УВАГА: Дадзены прыбор награваеца падчас выкарыстання. Дзеля пазбягання апёкаў не дакранайцеся гарачых паверхняў і трymаецеся толькі за ручку.**
- Не адкрывайце вечка падчас кілення вады.

## ПЕРАД ПЕРШЫМ ВЫКАРЫСТАННЕМ

- Распакуйце прыбор і выдаліце ўсе пакавальныя матэрыялы і этыкеткі.
- Напоўніце імбрывк водой да адзнакі "MAX", закіпяціце і выліце. Паўтарыце пры неабходнасці.

## ЧЫСТКА І ДОГЛЯД

- Перад чысткай абавязкова адключыце прыбор ад электрасеткі.
- Не выкарыстоўвайце для чысткі прыбора хімічныя і абразоўныя мыючыя сродкі.
- Рабіце чыстку імбрывка ад наўпіту рэгулярна. Выкарыстоўвайце адмысловыя мыючыя сродкі, якія можна набыць у спецыялізаваных крамах. Ужываючы мыючыя сродкі, трymаецеся ўказанніё на іх пакаванні. Не апускайце прыбор у воду і іншыя вадкасці.
- Перад уключеннем прыбора пераканайцеся, што вонкавая паверхня і электрычныя контакты абсолютно сухія.

## ТЭХNІЧНЫЯ ХАРАКТАРЫСТЫКІ

Электрасілкаванне	Магутнасць	Аб'ём	Вес нета / брута	Памеры скрыні (Д x Ш x В)
230 В ~ 50 Гц	2200 Вт	1,8 Л	1,1 кг / 1,3 кг	235 мм x 160 мм x 225 мм

### Вытворца:

COSMOS FAR VIEW INTERNATIONAL LIMITED  
ROOM 701, 16 APT, LANE 165, RAINBOW NORTH STREET,  
NINGBO, CHINA

### ГАРАНТЫЯ НЕ РАСПАУСЮДЖВАЕЦЦА НА РАСХОДНЫЯ МАТЕРЫЯЛЫ (ФІЛЬТРЫ, КЕРАМІЧНЫЯ І АНТЫПРЫГАРНЫЯ ПАКРЫЦЦІ, ГУМОВЫЯ ЎШЧЫЛЬНЯЛЬNIКІ, І ІНШЫЯ)

Дату вытворчасці прыбора можна знайсці на серыйным нумары, які змешчаны на ідэнтыфікацыйным стыкеры на скрынцы выраба і/ці на стыкеры на самым вырабе. Серыйны нумар складаецца з 13 знакаў, 4-ы і 5-ы знакі паказваюць месяц, 6-ы і 7-ы паказваюць год выраба прыбора.

Вытворца на сваё меркаванне і без дадатковых апавяшчэнняў можа змяніць камплектацыю, вонкавы выгляд, краіну вытворчасці, тэрмін гарантыі і тэхнічныя характеристыкі мадэлі. Правярайце ў момант атрымання тавара.